II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 28 november 2006

om fastställande i enlighet med artikel 104.8 av att de åtgärder som Polen har vidtagit för att efterkomma rådets rekommendation i enlighet med artikel 104.7 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen har visat sig vara otillräckliga

(2006/1014/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 104.8,

med beaktande av kommissionens rekommendation, och

av följande skäl:

(1) Enligt artikel 104 i fördraget skall medlemsstaterna undvika alltför stora underskott i den offentliga sektorns finanser.

(2) Stabilitets- och tillväxtpakten grundas på målet om sunda offentliga finanser, som ett medel för att stärka förutsättningarna för prisstabilitet och stark varaktig tillväxt som främjar skapandet av sysselsättning. Stabilitets- och tillväxtpakten omfattar förordning (EG) nr 1467/97 av den 7 juli 1997 om påskyndande och förtydligande av tillämpningen av förfarandet vid alltför stora underskott [1], som antogs i syfte att främja en snabb korrigering av alltför stora underskott i de offentliga finanserna.

(3) I Europeiska rådets resolution av den 17 juni 1997 från mötet i Amsterdam [2] uppmanas högtidligen samtliga parter, nämligen medlemsstaterna, rådet och kommissionen, att strikt och punktligt tillämpa fördraget samt stabilitets- och tillväxtpakten.

(4) Enligt Eurostats beslut av den 2 mars 2004 om pensionssystems sektorstillhörighet [3] kan avgiftsbestämda fonderade system inte klassificeras som socialförsäkringssystem. Sådana system kan därför inte anses ingå i den offentliga sektorn. Detta var ett rambeslut som krävde bilaterala diskussioner med medlemsstaterna innan det kunde genomföras. Under diskussionerna medgav Eurostat att ”vissa medlemsstater kan behöva en övergångsperiod vid tillämpningen av beslutet och för att undvika störningar i samband med sin budgetpolitik” [4]. Den övergångsperiod som Eurostat medgett löper ut vid den första rapporten om de offentliga finanserna 2007, dvs. den 1 april 2007. Polen beslutade att omfattas av denna övergångsperiod. Därför har sociala avgifter och andra insamlade intäkter (och ådragna utgifter) i samband med fonderade avgiftsbestämda system bokförts som offentliga intäkter (och utgifter), vilket gör underskotts- och skuldsiffrorna lägre än de annars skulle blivit.

(5) Genom beslut 2005/183/EG av den 5 juli 2004 [5] beslutade rådet i enlighet med artikel 104.6 i fördraget att ett alltför stort underskott förelåg i Polen.

---

[1] EGT L 209, 2.8.1997, s. 6. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1056/2005 (EUT L 174, 7.7.2005, s. 5).

[2] EGT C 236, 2.8.1997, s. 1.

[3] Eurostats pressmeddelanden nr 30/2004 av den 2 mars 2004 och nr 117/2004 av den 23 september 2004 samt kapitel I.1.3, ”Classification of funded pension schemes and impact on government finance”, i Eurostats handbok om offentliga underskott och skulder, som finns tillgänglig på följande webbplats: http://epp.eurostat.ec.europa.eu/cache/ITY_OFFPUB/KS-BE-04-002/EN/KS-BE-04-002-EN.PDF

[4] Se fotnot 3.

[5] EUT L 62, 9.3.2005, s. 18.

(6) Den 5 juli 2004 antog rådet en rekommendation till de polska myndigheterna i enlighet med artikel 104.7 i fördraget och artikel 3.4 i förordning (EG) nr 1467/97, i vilken de uppmanades att snarast möjligt få den rådande situationen med ett alltför stort underskott att upphöra och att vidta åtgärder på medellång sikt för att, på ett trovärdigt och hållbart sätt, söka nedbringa underskottet till under 3 % av BNP senast år 2007, i enlighet med den plan för minskning av underskottet som anges i det konvergensprogram som överlämnades av myndigheterna i maj 2004 och som godkändes genom rådets yttrande av den 5 juli 2004 med följande årliga mål: 5,7 % av BNP 2004, 4,2 % av BNP 2005, 3,3 % 2006 och 1,5 % av BNP 2007. Rådet fastställde den 5 november 2004 som tidsfrist för att ”effektivt verka för att genomföra de åtgärder som planeras för att nå 2005 års mål för underskottet”.

(7) I den plan för minskning av underskottet som rådet godkände den 5 juli 2004 medräknades inte kostnaderna för den pensionsreform som Polen genomförde 1999. Cirka 20 % av intäkterna från pensionsavgifter har förts från det rullande (ofonderade) finansieringssystemet till de avgiftsbestämda till fullo fonderade pensionssystemen. Vid tiden för rekommendationen enligt artikel 104.7 tog rådet uttryckligen hänsyn till det faktum att underskottsmålen skulle behöva skrivas upp, i och med den polska pensionsreformens beräknade årskostnad på cirka 1,5 % av BNP. På grund av detta och även de rådande negativa riskerna för den finanspolitiska konsolideringsstrategin påpekade rådet i sitt yttrande om konvergensprogrammet från maj 2004 att ”saldona för de offentliga finanserna i programmet kan […] visa sig otillräckliga för att minska underskottet till under 3 % av BNP under programperioden” (dvs. under 2007).

(8) Efter det att tidsfristen i rådets rekommendation enligt artikel 104.7 löpte ut den 5 november 2004 drog kommissionen i sitt meddelande till rådet av den 14 december 2004 slutsatsen att det med tanke på underskottsmålet för 2005 inte krävdes ytterligare steg inom ramen för förfarandet vid alltför stora underskott rörande Polen, eftersom den polska regeringen vidtagit effektiva åtgärder vad gäller det som behövdes göras för att uppnå underskottsmålet för 2005.

(9) Den 17 februari 2005 avgav rådet sitt yttrande om Polens uppdaterade konvergensprogram från november 2004. I uppdateringen skrevs underskottsmålet för 2007 upp till 2,2 % av BNP för 2007 (från 1,5 % i konvergensprogrammet från maj 2004), dvs. cirka 3,7 % av BNP inklusive kostnader för pensionsreformen. Denna uppskrivning gjordes trots fortsatt stark tillväxt (som i programmet väntades uppgå till i genomsnitt drygt 5 % per år), medan utfallen/prognoserna för underskottet under perioden 2004–2006 i samtliga fall skrevs ned på grund av åtgärder vidtagna av regeringen, starkare ekonomisk tillväxt och statistiska revideringar. Rådet noterade att det fanns risk för att genomförandet av de finanspolitiska korrigeringsåtgärderna skulle försenas eller vara otillräckligt. Med hänvisning till de negativa riskerna i samband med den planerade finanspolitiska konsolideringen uppmanade rådet Polen att bland annat stärka den finanspolitiska konsolideringen för tiden efter 2005 och sänka underskottsmålet för 2007. I praktiken genomfördes dock endast en mindre del av åtgärderna. De offentliga finansernas utfall för 2005 hamnade emellertid på 2,5 % av BNP, vilket var bättre än väntat.

(10) Den 14 mars 2006 antog rådet sitt yttrande om Polens uppdaterade konvergensprogram från januari 2006. I uppdateringen är målet en långsam minskning av underskottet i de offentliga finanserna (med i genomsnitt cirka 0,3 % av BNP per år under perioden 2006–2008), i syfte att uppfylla konvergenskriterierna för de offentliga finanserna till mandatperiodens slut (dvs. till utgången av 2009). Medan utfallen och prognoserna för underskottet under 2004–2006 på grund av åtgärder vidtagna av regeringen, starkare ekonomisk tillväxt och statistiska revideringar återigen skrevs ned, slogs också underskottsmålet för 2007 på 2,2 % av BNP fast i programmet (exklusive kostnaderna för pensionsreformen). I och med att kostnaden för pensionsreformen höjdes till 2 %, mot bakgrund av en utveckling på arbetsmarknaden som överträffade förväntningarna och högre deltagande i det nya pensionssystemet, blev också underskottsmålet för 2007 inklusive denna kostnad 0,4 procentenheter av BNP högre än i den föregående uppdateringen (4,1 % av BNP jämfört med 3,7 %). Rådet framhöll olika risker för den planerade finanspolitiska konsolideringen, som de relativt optimistiska antagandena om tillväxten under programperiodens slutår (2008) och om skatteelasticitet samt eventuella svårigheter med utgiftskontroll inför krav på ökade sociala utgifter. Rådet drog slutsatsen att ”konvergensprogrammet innehåller vissa framsteg, men inte en effektiv korrigering av det alltför stora underskottet 2007”. Dessutom noterade rådet att den planerade korrigeringen av det strukturella saldot (dvs. det konjunkturrensade saldot netto efter engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, enligt kommissionens beräkningar på grundval av de uppgifter som lämnas i programmet i enlighet med den allmänt vedertagna metoden) i genomsnitt skulle förbättras med 0,25 % av BNP per år under programperioden.

(11) I budgetförslaget för 2007, antaget den 27 september 2006, beräknas 2006 års underskott i de offentliga finanserna uppgå till 2,1 % av BNP (exklusive kostnaden för pensionsreformen), jämfört med det mål på 2,6 % av BNP som angavs i uppdateringen av konvergensprogrammet från januari 2006 (och 3,3 % som låg bakom rådets rekommendation i juli 2004 enligt artikel 104.7). Det mer positiva utfallet beror på högre intäkter (särskilt inkomstskatter från fysiska personer), till följd av högre tillväxt än planerat och mer återhållsamma utgiftsökningar, i synnerhet lägre offentliga investeringar än planerat. I budgetförslaget för 2007 anges följande underskottsmål för kommande år: 1,7 % för 2007, 1,2 % för 2008 och 0,5 % för 2009.

(12) Bedömningen av Polens åtgärder för att korrigera det alltför stora underskottet senast 2007 i enlighet med rådets rekommendation enligt artikel 104.7 leder till följande slutsatser:

— I budgetförslaget för 2007 ligger det reviderade underskottsmålet för 2007 på 1,7 % av BNP (exklusive kostnader för pensionsreformen) över målet på 1,5 % av BNP i rådets rekommendation av den 5 juli 2004 för korrigering av det alltför stora underskottet. Underskottet för 2007 reviderades mot bakgrund av att underskotten under perioden 2004–2006 blev mycket lägre än rekommendationens prognos.

— Övergångsperioden för tillämpningen av Eurostats beslut av den 2 mars 2004 om klassificering av fonderade pensionssystem löper ut i samband med den första rapporten för 2007, som skall lämnas den 1 april. Räknas kostnaden för pensionsreformen med, som är högre än tidigare beräknat, ger detta ett underskottsmål för 2007 på cirka 3,7 % av BNP.

— I kommissionens höstprognos 2006 beräknas 2007 års underskott bli 0,3 % av BNP högre än de polska myndigheternas mål. I synnerhet väntas intäkterna från direkta skatter bli lägre än myndigheternas beräkningar, medan de sociala kostnaderna och offentliga investeringarna troligen blir större.

(13) Även om det har skett en förbättring av de offentliga finanserna och Polen hittills har överträffat sina budgetmål, blir slutsatsen på grundval av nuvarande uppgifter att underskottet 2007 ligger klart över referensvärdet på 3 % av BNP, vilket inte kan anses överensstämma med rådets rekommendationer om en korrigering av det alltför stora underskottet senast 2007.

I linje med Europeiska rådets resolution från mötet i Amsterdam om stabilitets- och tillväxtpakten gick Polen med på att rådets rekommendation av den 5 juli 2004 offentliggjordes ([6]).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De åtgärder som Polen vidtagit för att efterkomma rådets rekommendation av den 5 juli 2004 enligt artikel 104.7 i fördraget visar sig vara otillräckliga för att korrigera det alltför stora underskottet inom den i rekommendationen fastställda tidsfristen.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Republiken Polen.

Utfärdad i Bryssel den 28 november 2006.

På rådets vägnar
E. TUOMIOJA
Ordförande

([6]) Se http://register.consilium.eu.int/pdf/su/04/st11/st11220.sv04.pdf